

## **Závěrečná zpráva – Irsko září 2015**

**Název projektu:** Odborná kvalifikace žáků – klíč k jejich budoucnosti

**Číslo projektu:** 2014-1-CZ01-KA102-000163

**Přijímající organizace:**

SWAN TRAINING INSTITUTE

Grafton Street, Dublin 2

Kontaktní osoba: Laura Urpi, koordinátor

### **Popis stáže**

Letošní školní rok naši studenti vycestovali na zahraniční pracovní stáž do hlavního města Irské republiky, Dublinu. Před odjezdem museli absolvovat přípravný kurz anglického jazyka, sestavit motivační dopis a vytvořit prezentaci o dané lokalitě. Na základě výsledků jejich práce nejen v přípravném kurzu, ale i ve škole, bylo z celkového počtu 11 přihlášených vybráno celkem 7 studentů z oborů Hotelnictví (3), Cestovní ruch (3) a Kadeřník (1). Stáž proběhla v termínu 9. 9. 2015 – 29. 9. 2015 a bylo možné ji uskutečnit za podpory programu Erasmus plus. Studenti byli zařazeni do pracovních míst v restauracích, hotelu, kadeřnictví a cestovní kanceláři.

Naše škola od letošního roku začlenila do svých zahraničních stáží systém ECVET, který spočívá v ověřování jednotek učení pro daný obor. Dle jednotek učení, které se skládají z kompetencí, dovedností a znalostí pro daný obor, byli žáci na konci svého pobytu hodnoceni z jednoduchých pracovních úkolů. Účelem je ověření a prohloubení těchto dovedností každého žáka. Studenti na konci stáže získali Europassy a Certifikáty.

Studentky z oboru Cestovní ruch kromě administrativní práce pracovaly na projektu týkajícího se památek v Dublinu. Studenti oboru Hotelnictví pracovali v hotelu, restauraci a v kuchyni. Studentka oboru Kadeřník pracovala v kadeřnickém salonu.

### **Realizace projektu**

Před výjezdem bylo od přijímající organizace SWAN TRAINING INSTITUTE podepsáno Memorandum of Understanding, kde jsou uvedeny všechny jednotky učení, které naše škola partnerům nabízí. Rovněž byly s přijímající organizací prodiskutovány a podepsány dokumenty týkající se výjezdu – Learning Agreement, Quality Commitment. Dále byly dohodnuty konkrétní jednotky učení, které se budou v dané destinaci ověřovat, byly stanovené osoby zodpovědné za vydání Europasů, Certifikátů, validaci v hostující a přijímající organizaci, systém závěrečného hodnocení a postup při uznání výsledků na naší škole. Pobyt studentů probíhal dle systému ECVET a na konci svého pracovního pobytu byli studenti hodnoceni od příslušných tutorů v organizacích na základě vytvořeného systému hodnocení naší organizací. Výsledky byly zaznamenány do tabulky s hodnocením a uznány v odborných předmětech pro daný obor na naší škole. Na konci pobytu studenti získali Europasy a Certifikáty.

S vybranými studenty a jejich rodiči proběhla před výjezdem schůzka, kde byli seznámeni s pracovními místy, konkrétními informacemi o průběhu stáže, se systémem hodnocení ECVET a nakonec s dokumentací, která byla ze strany rodičů a žáků podepsána. Úkolem studentů bylo v průběhu stáže zaznamenávat nové informace, postřehy a poznatky ze svého pobytu, které písemně

zpracují a vytvoří prezentaci „Co jsme si odnesli z Evropy“, která bude dále využívána jak pedagogy ve výuce dalších předmětů, tak při šíření výsledků projektu. Z průběhu stáže byla vytvořena fotodokumentace.

### **Informace o účastnících**

Studentům byly dány informace o možnosti výjezdu do zahraničí prostřednictvím letáčků, třídních učitelů, vyučujících cizích jazyků, na webových stránkách školy a na rodičovských schůzkách. Kandidáti museli odevzdat přihlášku, prezentaci o dané lokalitě, motivační dopis a životopis v angličtině. Poté se museli zúčastnit přípravného kurzu angličtiny v rozsahu 30 hodin. Jazyková příprava byla organizována naší školou a probíhala v odpoledních hodinách, vždy po 2 vyučujících hodinách. Studenti současně prošli i kulturní přípravou. Kurzy anglického jazyka byly z velké části zaměřeny na odbornou slovní zásobu týkající se daného oboru, základní konverzační fráze a základní gramatické poučky. Každý student byl za své znalosti hodnocen, což bylo jedno z kritérií při výběru.

Pro výběr studentů byla důležitá tato kritéria – odevzdání motivačního dopisu, životopisu, prezentace, účast na přípravném kurzu, aktivita žáka, výsledky a docházka do přípravného kurzu, výsledky v prvním cizím jazyce, hodnocení třídního učitele, bezproblémové chování ve škole. Dále bylo rozhodující, pro které obory byla ze strany přijímací organizace zajištěna praxe v dané destinaci a počet přijatých studentů.

Na stáž do Irska bylo z 11 studentů na základě výše uvedeného vybráno celkem 7 studentů z oborů HT (3), CR (3), KA (1).

### **Hlavní aktivity**

Po příjezdu byla studentům místními koordinátory vysvětlena doprava na místa ubytování a práce, byly podány souhrnné informace o místě pobytu, pracovištích a volnočasových aktivitách. Po celou dobu stáže byl se studenty přítomen pedagogický dozor, který řešil případné problémy s ubytováním, dopravou nebo v místě pracoviště, současně zajišťoval aktivity v době volna studentů a na konci stáže byl přítomen u výsledného hodnocení každého studenta. Studenti vykonávali odbornou praxi v podnicích, restauracích, hotelech, cestovních kancelářích, kde byly ověřovány jednotky učení pro daného studenta. Místa odborných praxí a názvy jednotek učení jsou uvedeny v tabulce níže.

Na konci odborné stáže bylo s žáky provedeno konečné hodnocení jejich výkonu dle zadaných jednotek učení. Hodnocení byl přítomen pedagogický dozor z naší školy a supervizor dané organizace. Výsledky byly zaznamenány do tabulky dle přiložené stupnice hodnocení.

Ve volném čase studenti poznávali památky a zajímavosti v místě pobytu, jezdili na výlety do okolí, navštěvovali kulturní akce, kde se seznamovali s místními tradicemi a zvyky.

### **Místa výkonu praxe účastníků a ověřované jednotky učení - Irsko**

Jméno	Obor	Název podniku	Č. JU	Název jednotky učení
Tadeáš Piechowicz	hotelnictví	Tara Towers Hotel	3	Servírování a vydávání pokrmů a nápojů
Lenka Málková	hotelnictví	Belvedere Hotel	3	Servírování a vydávání

				pokrmů a nápojů
Daniela Hadrabová	hotelnictví	Flavour of Italy	2	Předběžná úprava jídel
Vendula Manová	Cestovní ruch	Club Travel, Dublin	1	Tvorba tiskových zpráv a prezentací věnovaných turistice a cestovnímu ruchu v dané destinaci
Pavla Jarošová	Cestovní ruch	Club Travel, Dublin	1	Tvorba tiskových zpráv a prezentací věnovaných turistice a cestovnímu ruchu v dané destinaci
Nikola Tripalová	Cestovní ruch	Club Travel, Dublin	1	Tvorba tiskových zpráv a prezentací věnovaných turistice a cestovnímu ruchu v dané destinaci
Simona Chvátalová	Kadeřník	Herman Beauty Soft touch	6	Provedení jednoduchého střihu s finální úpravou účesu

### **Náplň práce studentů v Irsku**

Studenti po celou dobu odborné stáže plnili úkoly uvedené v jednotce učení, jejich výkony pak byly na konci stáže zodpovědnými osobami v podnicích vyhodnoceny a zaznamenány do tabulky hodnocení.

Studenti vykonávali následující úkoly:

#### **JU č. 1 - Tvorba tiskových zpráv a prezentací věnovaných turistice a cestovnímu ruchu v dané destinaci:**

- vytváření zadaného úkolu (prezentace o památkách a zajímavostech Dublinu) doplněnou fotodokumentací
- účast na prohlídkách města s průvodcem, prezentace dané lokality
- zpracování požadované agendy
- aktivní a samostatné řešení zadaného úkolu
- obsluha kopírky, scanneru, tisk dokumentů

#### **JU č. 2 - Předběžná úprava jídel**

- vykonání přípravných prací
- úprava charakteristických regionálních jídel
- opracování surovin pro přípravu daného pokrmu
- dodržení technologických postupů zpracování
- dodržení zadaných úkolů
- ošetření a údržba inventáře během a po ukončení provozu

- skladování potravin dle hygienických zásad
- použití vhodného technologického vybavení

#### JU č. 3 - Servírování a vydávání pokrmů a nápojů

- obsluha hostů
- příprava pracoviště na provoz
- úklid pracoviště
- ošetření a údržba inventáře
- plnění pokynů vedoucího pracovníka

#### JU č. 6 - Provedení jednoduchého stříhu s finální úpravou účesu

- dodržení zadaných úkolů
- provádění jednoduchých kadeřnických úkonů
- pracovat samostatně s částečnou pomocí supervizora
- používání kadeřnických, pomůcek, přístrojů a vybavení
- ošetření a údržba inventáře
- úklid pracoviště
- vytvoření fotodokumentace

### **Postup při hodnocení jednotlivých jednotek učení – stáž Irsko**

#### Jednotka učení č. 1 - Tvorba tiskových zpráv a prezentací věnovaných turistice a CR v dané lokalitě

Studentky v průběhu stáže vypracovávaly projekt na téma „Památky a zajímavosti Dublinu“, které podložily fotodokumentací. Projekt byl na konci stáže vyhodnocen. Dále byl vyhodnocen způsob zpracování administrativní agendy, propagace daného regionu, práce s PC a používání další techniky (scanner, kopírování), aktivní a samostatný přístup během celého výkonu v době praxe. Projekt je ve formě CD a je přílohou výsledného hodnocení studentek.

#### Jednotka učení č. 2 - Předběžná úprava jídel

Studentka byla v závěru odborné praxe ohodnocena z úpravy pokrmů, opracování daných surovin, dodržení technologických postupů zpracování, přípravy vhodných doplňků k daným pokrmům, ošetření a údržby inventáře, skladování potravin dle hygienických zásad a použití vhodného technologického vybavení.

#### JU č. 3 – Servírování a vydávání pokrmů a nápojů

Studenti byli hodnoceni z dodržování základních pravidel obsluhy hostů, úklidu a přípravy stolů, z organizace práce v gastronomii, ze správného zacházení s inventářem a z dodržování hygienických předpisů.

#### JU č. 6 – Provedení jednoduchého stříhu s finální úpravou účesu

Studentka pracovala v soukromém kadeřnictví, hodnocení bylo soustředěno na základní kadeřnické úkony, dále předvedla, jaké pomůcky a vlasové přípravky jsou použity při základních úkonech, jako je např. barvení vlasů a trvalá ondulace. Dále byla vyhodnocena schopnost pracovat samostatně, dodržování hygieny a pořádku na pracovišti. Z daného pracoviště vytvořila fotodokumentaci



zahrnující místo práce, pracovní pomůcky, používané vlasové prostředky a typy účesů, které dané kadeřnictví nabízí. Fotodokumentace je přílohou jejího výsledného hodnocení.

### **Výsledky učení a dopad na účastníky**

Ověření výsledků žáka bylo provedeno zahraniční organizací, přijímající organizace tyto výsledky převzala a následně uznala.

Na konci odborné stáže bylo s žáky provedeno konečné hodnocení jejich výkonu dle zadaných jednotek učení. Hodnocení byl přítomen pedagogický dozor z naší školy a supervizor dané organizace a bylo uskutečněno praktickým, ústním nebo písemným předvedením daného úkolu.

Kritéria hodnocení a způsob hodnocení jsou uvedeny v každé jednotce učení pro daný úkol, jednotlivé jednotky učení jsou přílohou Dohody o učení pro každého žáka. Výsledky byly zaznamenány do tabulky dle přiložené stupnice hodnocení a podepsány příslušným supervizorem daného podniku.

Z místa výkonu práce a výsledných hodnocení byla pořízena fotodokumentace, studenti obdrželi Europasy a Certifikáty. Europasy jsou v českém a anglickém jazyce a je zde jasně a srozumitelně uveden přínos stáže pro účastníka včetně dovedností, které účastník při výkonu praxe v zahraniční firmě získal. Certifikáty jsou v jazyce anglickém.

### **Uznání výsledků žáka**

Hostitelská organizace validovala dosažené výsledky učení, studenti obdrželi Europasy a Certifikáty, domácí instituce validovala tyto záznamy o výsledcích daného studenta a uznala výsledky učení, jichž bylo dosaženo. Výsledné hodnocení bylo předáno příslušným vyučujícím odborných předmětů na naší škole a uznáno jako součást hodnocení účastníka.

Po návratu studenti vyplnili Závěrečnou zprávu pro Národní agenturu a dotazník, který byl vytvořen pro účastníky stáže na naší škole. Odpovědi účastníků nám poskytly zpětnou vazbu ohledně průběhu stáže.

### **Vyhodnocení dotazníku**

Ze sedmi dotázaných účastníků před mobilitou většina očekávala:

- zlepšení jazykových dovedností
- zvýšení samostatnosti
- lepší orientaci v neznámém prostředí
- dobré podmínky při ubytování, práci, cestování
- poznávání nové kultury, seznámení se s novými lidmi
- možnost osobního růstu
- gastronomické novinky

Všichni účastníci uvedli, že jejich představy byly po mobilitě splněny.

Během mobility se naučili:

- komunikovat s lidmi
- plnit zadané úkoly

- připravovat pokrmy
- pracovat samostatně
- práce na počítači
- získat nové zkušenosti z oblasti cestovního ruchu
- nebát se zapojit se do cizojazyčného kolektivu
- recepty irských pokrmů

Na dotaz „Co se vám nepodařilo dosáhnout“ uvedlo šest účastníků, že se nevyskytl žádný problém, jen jedna studentka uvedla špatnou komunikaci s italskými spolupracovníky v restauraci.

Na zahraniční stáži se účastníkům líbilo:

- mentalita obyvatel, život v rodině
- krajina, poznávání a cestování
- vše – pobyt, praxe, strava, obyvatelé
- město Dublin – muzea, historické památky, obyvatelé
- práce v hotelu s profesionálními spolupracovníky

Na zahraniční stáži se účastníkům nelíbilo:

- drahá místní doprava v Dublinu (1 student)
- přístup vedoucí provozovny kadeřnictví (1 student)
- forma stravování (1 student)
- vzdálenost pracoviště od místa bydliště (1 student)

Všichni účastníci uvedli zdokonalení a prohloubení jazykových dovedností a schopností, pro všechny rovněž byla stáž přínosná z hlediska osobnostního růstu. Na konci stáže obdrželi Europasy a Certifikáty.

### **Šíření výsledků projektu**

Po ukončení stáže proběhla diseminace výsledků v místních médiích a na webových stránkách školy. Článek z pobytu studentů v Dublinu byl publikován v Třebíčském deníku dne 22.10.2015. Byla zveřejněna fotodokumentace z místa pobytu. Jednotlivé prezentace účastníků jsou v powerpointu, kde jsou uvedeny údaje o dané destinaci, zajímavosti z oboru, informace a fotodokumentace z pracoviště a z průběhu praxe, postřehy z pracovních pobytů. Přínos ze zahraničních stáží byl dále prezentován na akcích školy např. Vánoční výstavě, Junior Show, Dni otevřených dveří, veletrhu vzdělávání, na rodičovských schůzkách pro budoucí žáky naší školy i na rodičovských schůzkách konaných na naší škole. Účastníci stáže rovněž prezentují své zkušenosti našim studentům z nižších ročníků v rámci Dne evropských jazyků. Ve školní restauraci pro veřejnost byly připraveny typické pokrmy dané země. Informace o projektu byly podány na pedagogické radě Obchodní akademie a Hotelové školy Třebíč, na školské radě, na veletržích škol, na poradách ředitelů škol, při setkání se zástupci města Třebíč, školám, se kterými naše škola spolupracuje.

### **Dopad realizace projektu**

### **Dopad účastníci**

Hlavním cílem bylo získání nejen lepších jazykových znalostí, ale hlavně nových odborných znalostí žáků, což se většinou podařilo. Studenti Cestovního ruchu se naučili pracovat v cizojazyčném prostředí s rezervačními systémy, museli komunikovat se zahraniční klientelou a vykonávat administrativní záležitosti. Studentka oboru Kadeřník poznala nové výrobky, které se při kadeřnických činnostech používají. Z těchto nových přípravků pořídila fotodokumentaci, svou práci a nové materiály pak prezentovala svému učiteli odborného výcviku a svým spolužákům. Studenti z oboru Hotelnictví vykonávali obsluhu v restauraci, kde hlavně zdokonalili svou komunikaci v anglickém jazyce.

### **Dopad zúčastněné organizace**

Zkušenosti z realizovaného projektu škola využila ve výuce, studenti prezentovali své poznatky před ostatními studenty i před vyučujícími, kteří rovněž získali nové informace z práce svých kolegů ze zahraničí. Vyhledky účastníků na uplatnění na měnícím se evropském pracovním trhu se zlepšily – díky získání Europasu, Certifikátu a získáním výsledků učení v systému ECVET.

Prestiž naší organizace byla díky realizovanému projektu zvýšena na účasti na mezinárodních programech a programech EU.

### **Dopad cílové skupiny**

Realizace projektu rozhodně pomohla motivovat ostatní studenty školy, aby se zapojili do odborných stáží v příštím roce. Již nyní nám probíhají přípravné kurzy na stáže realizované začátkem příštího roku a zaregistrovali jsme nárůst zájmu o účast na stážích ze strany studentů. Nejsou ovšem motivováni jen studenti, ale i rodiče, kteří rozhodují, kde budou jejich děti pokračovat po ukončení základní školní docházky. Naše škola prostřednictvím rodičovských setkání na základních školách seznamuje rodiče s možností vycestování žáků během studia, dle ohlasů z jejich strany je to jedno z hlavních kritérií při rozhodování.

Z daných stáží si studenti odnesli Europasy i Certifikáty, kde jsou jasně uvedené znalosti a dovednosti, které byly ověřovány a prohlubovány. Je to jistě velká výhoda při hledání dalšího zaměstnání, jelikož zaměstnavatelé mají možnost získat tyto mladé perspektivní pracovníky s mezinárodními zkušenostmi a hlubšími znalostmi z praxe a kvalifikace.

Mgr. Pavla Malcová